



**ANNALES**

**Anali za istrske in mediteranske študije  
Annali di Studi istriani e mediterranee  
Annals for Istrian and Mediterranean Studies**

**series historia naturalis, 16, 2006, 1**

**KOPER 2006**

Annales, Ser. hist. nat., 16, 2006, 1

ISSN 1408-533X

UDK 5

Letnik 16, leto 2006, številka 1

**UREDNIŠKI ODBOR/  
COMITATO DI REDAZIONE/  
BOARD OF EDITORS:** dr. Roderick M. Baxter (SA), dr. Christian Capapé (F), dr. Darko Darovec, dr. Dušan Devetak, dr. Jakov Dulčić (HR), dr. Serena Fonda Umani (IT), dr. Mitja Kaligarič, dr. Andrej Kranjc, dr. Boris Kryštufek, dr. Tom Levanič, dr. Lovrenc Lipej, dr. Alenka Malej, dr. Patricija Mozetič, dr. Darko Ogrin, dr. Livio Poldini (IT), dr. Ehud Spanier (IL), dr. Michael Stachowitsch (A), dr. Davorin Tome, Salvator Žitko, dr. Tone Wraber

**Glavni urednik/Redattore Capo/Managing Editor:** dr. Darko Darovec

**Odgovorni urednik naravoslovja/  
Redattore responsabile per le scienze naturali/  
Natural Science Editor:** dr. Lovrenc Lipej

**Urednica/Redattrice/Editor:** dr. Patricija Mozetič

**Lektorji/Supervisione/Language editors:** Henrik Ciglič (angl./sl.), dr. Michael Stachowitsch (angl.)

**Prevajalci/Traduttori/Translators:** Henrik Ciglič (angl./sl.), Martina Orlando Bonaca (sl./it.)

**Oblikovalec/Progetto grafico/Graphic design:** Dušan Podgornik

**Prelom/Composizione/Typesetting:** Franc Čuden - Medit d.o.o.

**Tisk/Stampa/Print:** Grafis trade d.o.o.

**Izdajatelja/Editori/Published by:** Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče Koper / *Università del Litorale, Centro di ricerche scientifiche di Capodistria / University of Primorska, Science and Research Centre of Koper*, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko/ *Società storica del Litorale*

**Za izdajatelja/Per gli Editori/  
Publishers represented by:** dr. Darko Darovec, Salvator Žitko

**Sedež uredništva/  
Sede della redazione/  
Address of Editorial Board:** Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalnosredišče Koper, SI-6000 Koper/*Capodistria*, Garibaldijeva/Via Garibaldi 1, p.p. /P.O.Box 612, tel.: ++386 5 66 37 700, fax 66 37 710; **e-mail:** annales@zrs-kp.si, **internet:** <http://www.zrs-kp.si/>

Ponatis člankov in slik je mogoč samo z dovoljenjem uredništva in navedbo vira.

Redakcija te številke je bila zaključena 15. 7. 2006

**Sofinancirajo/Supporto finanziario/  
Financially supported by:** Agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije, Ministrstvo za kulturo, Ministrstvo za šolstvo in šport, Ministrstvo za okolje in prostor, Mestna občina Koper, Občina Izola, Občina Piran, Banka Koper ter drugi sponzorji

Annales - series historia naturalis izhaja dvakrat letno.

Annales - series historia et sociologia izhaja dvakrat letno.

Letna naročnina za obe seriji je 7000 SIT, maloprodajna cena tega zvezka je 2500 SIT.

Nenaročenih rokopisov in drugega gradiva ne vračamo. Rokopise in naročnino sprejemamo na sedežu uredništva. Rokopise lahko pošiljate tudi članom uredništva.

**Naklada/Tiratura/Circulation:** 700 izvodov/copie/copies

Revija Annales series historia naturalis je vključena v naslednje podatkovne baze: BIOSIS-Zoological Record (UK), Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts (ASFA).

## VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

BIOLOGIJA IN EKOLOGIJA MORJA  
BIOLOGIA ED ECOLOGIA DEL MARE  
MARINE BIOLOGY AND ECOLOGY**Vesna Mačič**

- Distribution of seaweed *Fucus virsoides*  
J. Agardh in Boka Kotorska Bay  
(South Adriatic Sea) ..... 1  
*Razširjenost bračiča Fucus virsoides*  
J. Agardh v zalivu Boka Kotorska (južno  
Jadransko morje)

**Evrin Kalkan, Selahattin Ünsal Karhan  
& Erhan Mutlu**

- Preliminary investigations on crustaceans  
associated with the Mediterranean mussel  
(*Mytilus galloprovincialis* Lamarck, 1819)  
beds in the upper infralittoral  
of the Bosphorus (Turkey) ..... 5  
*Predhodne raziskave rakov v habitatih*  
*užitne klapavice (Mytilus galloprovincialis*  
*Lamarck, 1819) v gornjem infralitoralalu*  
*Bosporske ožine (Turčija)*

**Lisa Faresi, Nicola Bettoso, Ida Floriana Aleffi  
& Giuliano Orel**

- Benthic macrofauna of a submarine cave  
on the Istrian Peninsula (Croatia) ..... 9  
*Bentoška makrofavna podmorske jame v Istri*  
*(Hrvaška)*

SREDOZEMSKA HRUSTANČNICE  
PESCI CARTILAGINEI DEL MEDITERRANEO  
MEDITERRANEAN ELASMOBRANCHS**Christian Capapé, Olivier Guélorget,  
Yvan Vergne, Jean-Pierre Quignard,  
Mohamed Mourad Ben Amor & Mohamed  
Nejmeddine Bradai**

- Biological observations on the black torpedo,  
*Torpedo nobiliana* Bonaparte 1835  
(Chondrichthyes: Torpedinidae), from two  
Mediterranean areas ..... 19  
*Reproduktivna biologija električnega skata*  
*Torpedo nobiliana Bonaparte 1835*  
*(Chondrichthyes: Torpedinidae) iz dveh*  
*ločenih območij Sredozemskega morja*

**Hakan Kabasakal**

- Distribution and biology of the bluntnose  
sixgill shark, *Hexanchus griseus* (Bonnaterre,  
1788) (Chondrichthyes: Hexanchidae),  
from Turkish waters ..... 29  
*Razširjenost in biologija morskega psa*  
*šesteroškrjarja, Hexanchus griseus*  
*(Bonnaterre, 1788) (Chondrichthyes:*  
*Hexanchidae), v turških vodah*

**Christian Capapé, Olivier Guélorget, Yvan  
Vergne & Jean-Pierre Quignard**

- On a rare skate, the speckled ray, *Raja*  
*polystigma* Regan, 1923 (Chondrichthyes:  
Rajidae) captured off the coast of Languedoc  
(southern France, northern Mediterranean) ..... 37  
*O redki raži vrste Raja polystigma Regan,*  
*1923 (Chondrichthyes: Rajidae), ujeti v*  
*obrežnih vodah Languedoca (južna Francija,*  
*severno Sredozemlje)*

MORSKA FAVNA  
FAUNA MARINA  
MARINE FAUNA**Jakov Dulčić, Sanja Matić-Skoko, Pero Tutman,  
Vlado Onofri & Edhem Hasković**

- On the occurrence of butterfish, *Stromateus*  
*fiatola* Linnaeus, 1758, in the eastern Adriatic  
Sea: a review ..... 45  
*O pojavljanju fige, Stromateus fiatola Linnaeus,*  
*1758, v vzhodnem Jadranskem morju: pregled*

**Antonio Celona & Giorgia Comparetto**

- Presenza della balenottera comune  
*Balaenoptera physalus* (Linnaeus, 1758)  
nell'area di Lampedusa (Arcipelago delle  
Pelagie) in relazione alla temperatura  
superficiale delle acque ..... 49  
*Pojavljanje brazdastega kita Balaenoptera*  
*physalus (Linnaeus, 1758) v akvatoriju*  
*Lampeduze (otočje Pelagie) v povezavi s*  
*površinsko temperaturo vode*

BIODIVERZITETA SLOVENIJE  
BIODIVERSITÀ SLOVENA  
BIODIVERSITY OF SLOVENIA

**Igor Dakskobler**

Prispevek k poznavanju gozdne vegetacije  
Krasa (jugozahodna Slovenija) ..... 57  
*A contribution to the knowledge of the forest  
vegetation of Kras (southwestern Slovenia)*

**Andrej Gogala**

Heteroptera of Slovenia, III: Miridae ..... 77  
*Heteroptera Slovenije, III: Miridae*

MISCELLANEA

**Branko Škof, Veronika L. Kropelj, Radoje Milič  
& Rado Pišot**

Vpliv dimenzij sestave telesa na aerobno  
učinkovitost otrok ..... 115  
*The influence of body composition dimensions  
on aerobic ability of children*

DELO NAŠIH ZAVODOV IN DRUŠTEV  
ATTIVITÀ DEI NOSTRI ISTITUTI E DELLE NOSTRE  
SOCIETÀ  
ACTIVITIES BY OUR INSTITUTIONS AND  
ASSOCIATIONS

Pet let sodelovanja Zavoda RS za varstvo  
narave in Kneževine Monako na področju  
varstva narave (**Robert Turk**) ..... 123

OCENE IN POROČILA  
RECENSIONI E RELAZIONI  
REVIEWS AND REPORTS

Diversidad y conservación de los ambientes  
kársticos: ejemplos valencianos y eslovenos /  
Pestrost in ohranjanje kraške pokrajine: primeri  
iz Valencije in Slovenije / Diversity and  
conservation of karst landscapes: Valencian  
and Slovenian examples (**Igor Maher**) ..... 126

Lovrenc Lipej, Robert Turk & Tihomir Makovec:  
Endangered species and endangered habitat types  
in the Slovenian sea (**Nicola Bettoso & Martina  
Orlando Bonaca**) ..... 127

Davorin Tome, Andrej Sovinc & Peter Trontelj:  
Ptice Ljubljanskega barja (**Boris Kozinc**) ..... 128

Navodila avtorjem ..... 130  
*Instructions to authors* ..... 132

Kazalo k slikam na ovitku ..... 135  
*Index to pictures on the cover* ..... 135